

in unitate Spíritus Sancti, Deus, per
omnia sæcula sæculórum.

COMMUNION Psalms 44: 8

Dilexisti justitiam, et odisti iniquitatem:
propterea unxit te Deus, Deus tuus,
oleo lætitiae præ consórtibus tuis.

POSTCOMMUNION

Satiásti, Dómine, familiam tuam
muneribus sacris: ejus, quæsumus,
semper interventióne nos refóve,
cujus solémnia celebrámus. Per
Dóminum nostrum Jesum Christum,
Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat
in unitate Spíritus Sancti Deus, per
omnia sæcula sæculórum.

*(For Sts. Sergius, Bacchus, Marcellus,
& Angelus, Martyrs)*

Sacraméntis, Dómine, muniámur
accéptis: et sanctorum Mártyrum
tuorum Sérgii, Bacchi, Marcélli et
Apuléji intercessióne, contra omnes
nequitas irruéntes, annis cælestibus
protegámur. Per Dóminum nostrum
Jesum Christum, Fílium tuum, qui
tecum vivit et regnat in unitate Spíritus
Sancti Deus, per ómnia sæcula
sæculórum.

of the Holy Spirit, God, forever and
ever.

Thou hast loved justice and hated
iniquity: therefore God thy God, hath
anointed thee with the oil of gladness
above thy fellows.

Thou hast filled Thy household, O
Lord, with sacred gifts; ever comfort
us, we beseech Thee, by the
intercession of the saint whose festival
we celebrate. Through our Lord Jesus
Christ, Thy Son, Who lives and reigns
with Thee in the unity of the Holy
Spirit, God, forever and ever.

May we be fortified, O Lord, by the
reception of Thy sacraments, and
protected, through the intercession of
Thy holy martyrs, Sergius, Bacchus,
Marcellus, and Apuleius, by heavenly
armor against all the malice that
assaileth us. Through our Lord Jesus
Christ, Thy Son, Who lives and reigns
with Thee in the unity of the Holy
Spirit, God, forever and ever.

MASS PROPER: OCTOBER 8, ST. BRIDGET OF SWEDEN, WIDOW

MASS *Cognóvi* (white)

INTROIT Psalms 118: 75, 120

Cognóvi, Dómine, quia æquitas judícia
in veritate tua humiliásti me: confíge
timore tuo carnes meas, a mandátis
tuis tímui. (Psalm 118) Beáti
immaculáti in via: qui ámbulant in lege
Dómini. Glória Patri et Fílio et Spíritui
Sancto, sicut erat in princípío, et nunc,
et semper, et in sæcula sæculórum.
Amen. Cognóvi, Dómine, quia
æquitas judícia in veritate tua
humiliásti me: confíge timore tuo
carnes meas, a mandátis tuis tímui.

COLLECT

Dómine, Deus noster, qui
beátæ Birgíttæ per Fílium
tuum unigénitum secréta coeléstia
revelásti: ipsius pia intercessióne
da nobis, fámulis tuis;
in revelatióne sempitérna glóriæ
tuæ gaudére lætántes. Per Dóminum
nostrum Jesum Christum, Fílium
tuum, qui tecum vivit et regnat in
unitate Spíritus Sancti Deus, per
omnia sæcula sæculórum.

*(For Sts. Sergius, Bacchus, Marcellus,
& Angelus, Martyrs)*

Sanctorum Mártyrum tuorum nos,
Dómine, Sérgii, Bacchi, Marcélli et
Apuléji beáta mérita prosequántur: et
tuo semper fáciant amóre fervéntes.
Per Dóminum nostrum Jesum
Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit
et regnat in unitate Spíritus Sancti,
Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

I know, O Lord, that Thy judgments
are equity, and in Thy truth Thou hast
humbled me: pierce Thou my flesh
with Thy fear, I am afraid of Thy
judgments. (Psalm 118) Blessed are
the undefiled in the way: who walk in
the law of the Lord. Glory be to the
Father, and to the Son, and to the
Holy Spirit, as it was in the beginning,
is now, and ever shall be, world
without end. Amen. I know, O Lord,
that Thy judgments are equity, and in
Thy truth Thou hast humbled me:
pierce Thou my flesh with Thy fear, I
am afraid of Thy judgments.

O Lord, our God, Who through Thine
only-begotten Son, didst reveal
heavenly secrets to blessed Bridget,
grant us, Thy servants, by her
kind intercession, to rejoice and
be glad in the revelation of Thine
eternal glory. Through our Lord Jesus
Christ, Thy Son, Who lives and reigns
with Thee in the unity of the Holy
Spirit, God, forever and ever.

May the blessed merits of Thy holy
martyrs, Sergius, Bacchus, Marcellus,
and Apuleius, bide with us, O Lord,
and make us ever fervent in Thy love.
Per Dóminum nostrum Jesum
Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit
et regnat in unitate Spíritus Sancti,
Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

EPISTLE 1 Timothy 5: 3-10

Carissime: Víduas honóra quæ vere víduæ sunt. Si qua autem vídua filios, aut nepótes habet, discat primum domum suam régere, et mútuam vicem réddere paréntibus: hoc enim accéptum est coram Deo. Quæ autem vere vídua est, et desoláta, speret in Deum, et instet obsecratióibus, et oratióibus nocte, ac die. Nam quæ in delíciis est, vivens mórtua est. Et hoc præcipe, ut irprehensíbiles sint. Si quis autem suórum, et máxime domesticórum curam non habet, fidem negávit, et est infidélí detérior. Vídua eligátur non minus sexagínta annórum, quæ fúerit unius vírí uxor, in opéribus bonis. testimónium habens, si filios educávit, si hospítio recépit, si sanctórum pedes lavit, si tribulatiónem patiéntibus ministrávit, si omne opus bonum subsecuta est.

GRADUAL Psalms 44: 3

Diffusa est gratia in labiis tuis: propterea benedixit te Deus in aeternum. Própter veritátem et mansuetúdinem, et justítiam: et dedúcet te mirabíliter dèxtera tua. Allelúja, allelúja.

LESSER ALLELUIA Psalms 44: 5

Spécie tua, et pulchritúdine tua inténde, próspere procéde, et regna. Allelúja.

GOSPEL Matthew 13: 44-52

In illo tempore: Dixit Jesus, discípulis suis parábolam hanc: Símile est regnum coelórum thesáuro abscóndito in agro: quem qui invénit homo, abscóndit, et præ gáudio illius vadit, et vendit univérsa quæ habet, et emit

Dearly beloved: Honor widows, that are widows indeed. But if any widow have children, or grandchildren, let her learn first to govern her own house, and to make a return of duty to her parents: for this is acceptable before God. But she that is a widow indeed and desolate, let her trust in God, and continue in prayers and supplications night and day. For she that liveth in pleasures, is dead while she is living. And this give in charge, that they may be blameless. But if any man have not care of his own, and especially of those of his house, he hath denied the faith, and is worse than an infidel. Let a widow be chosen of no less than threescore years of age, who hath been the wife of one husband, having testimony for her good works, if she have brought up children, if she have received to harbor, if she have washed the saints' feet, if she have ministered to them that suffer tribulation, if she have diligently followed every good work.

Grace is poured abroad in thy lips: therefore hath God blessed thee for ever. Because of truth, and meekness, and justice: and thy right hand shall conduct thee wonderfully. Alleluia, alleluia.

With thy comeliness, and thy beauty, set out, proceed prosperously, and reign. Alleluia.

At that time, Jesus, spoke this parable to His disciples: The kingdom of heaven is like unto a treasure hidden in a field; which a man having found, hid it, and for joy thereof goeth, and selleth all that he hath, and buyeth

agrū illum. Íterum símile est regnum coelórum hómīni negotiatóri, quærénti bonas margaritas. Invénta autem una pretiósā margarita, abiit, et véndidit ómnia quæ hábuit, et emit eam. Íterum símile est regnum coelórum sagénæ missæ in mare, et ex omni génere piscium congregánti. Quam, cum impléta esset, educéntes, et secus littus sedéntes, elegérunt bonos in vasa, malos autem foras misérunt. Sic erit in consummatione sæculi: exhibunt Ángeli, et separábunt malos de médio justórum, et mittent eos in camínium ignis: ibi erit fletus, et stridor déntium. Intellexístis hæc omnia? Dicunt ei: Étiam. Ait illis: Ideo omnis scriba doctus in regno cælórum, similis est hómīni patrifamílias, qui profert de thesáuro suo nova et vétera.

OFFERTORY Psalms 44: 3

Diffusa est gratia in labiis tuis: propterea benedixit te Deus in aeternum, et in saeculum saeculi.

SECRET

Accépta tibi sit, Dómine, sacrátæ plebis oblátio pro tuórum se méritis, de tribulatióne percepísse cognóscit auxiliū. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

(For Sts. Sergius, Bacchus, Marcellus, & Angelus, Martyrs)

Majestátem tuam nobis, Dómine, quæsumus, hæc hóstia reddat immolánda placátam, tuórum digna postulatióne Sanctórum. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat

that field. Again the kingdom of heaven is like to a merchant seeking good pearls. Who when he had found one pearl of great price, went his way, and sold all that he had, and bought it. Again the kingdom of heaven is like to a net cast into the sea, and gathering together of all kind of fishes; which, when it was filled, they drew out, and sitting by the shore, they chose out the good into vessels, but the bad they cast forth. So shall it be at the end of the world. The angels shall go out, and shall separate the wicked from among the just. And shall cast them into the furnace of fire: there shall be weeping and gnashing of teeth. Have ye understood all these things? They say to him: Yes. He said unto them: Therefore every scribe instructed in the kingdom of heaven, is like to a man that is a householder, who bringeth forth out of his treasure new things and old.

Grace is poured abroad in thy lips: therefore God hath blessed thee for ever and for ages of ages.

May the offerings of thy holy people be accepted by Thee, O Lord, in honor of Thy saints, through whose merits they know that they have received aid in time of trouble. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

May this sacrifice that is about to be offered cause Thy majesty to be appeased toward us, O Lord, by the worthy prayer of Thy saints. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity